

3. Customers are obligated to provide information and/or data that reflect the actual condition. Any consequences arising from the failure to provide accurate information and/or data shall be the full responsibility of the Customer.

お客様は、実際の状況に基づいた情報やデータを提供する義務があり、真実の情報やデータを提供しなかった場合に生じる結果について、お客様ご自身が全責任を負うものとします。

4. Penyalahgunaan PIN/password menjadi tanggung jawab Nasabah sepenuhnya.

Misuse of PINs/passwords is entirely the responsibility of the Customer.

PINやパスワードの不正使用は、お客様ご自身の全責任となります。

5. Nasabah mengetahui risiko atas simpanannya jika termasuk kategori nasabah yang diuntungkan secara tidak wajar:

Customers understand the risks to their savings if categorized as receiving unjustified or preferential treatment, including:

お客様は、ご自身の預金が不当に優遇されたと見なされる場合のリスクを認識しているものとします。

a. Pemberian tingkat bunga simpanan melebihi yang ditetapkan oleh LPS.

Receiving deposit interest rates that exceed those set by LPS.

預金保険機関(LPS)が定めた上限を超える金利が付与される場合。

b. Sebagai simpanan yang tidak layak dibayar jika izin usaha Bank dicabut.

Being classified as ineligible for deposit insurance if the Bank's business license is revoked.

銀行の事業許可が取り消された場合に、預金が支払対象外と見なされる場合。

6. Status rekening Nasabah akan diubah menjadi rekening tidak aktif (*dormant*) apabila pada rekening tidak ada aktivitas transaksi yang dilakukan oleh Nasabah dalam jangka waktu yang ditentukan oleh Bank. Selama rekening berstatus dormant, Nasabah tidak dapat melakukan transaksi pendebetan namun dapat digunakan untuk transaksi kredit. Nasabah dapat mengaktifkan kembali status rekening dormant melalui kantor cabang terdekat J Trust Bank atau melalui Aplikasi J Mobile.

Customer accounts will be classified as inactive (dormant) if there are no transactions initiated by the Customer within a time period specified by the Bank. While the account is dormant, debit transactions cannot be performed, but credit transactions are still allowed. Customers may reactivate their dormant account status through the nearest J Trust Bank branch or via the J Mobile App.

銀行が定める期間内に取引活動がなかった場合、お客様の口座は非アクティブ(休眠口座)に変更されます。休眠口座では、引き出し取引はできませんが、預け入れ取引は可能です。休眠口座は、最寄りのJトラスト銀行の支店またはJモバイルアプリから再度アクティビ化できます。

Informasi Produk

Tabungan J Trust One

Tabungan Tora

Tabungan J Trust

Informasi program



SPECIAL J TRUST BANK
10th ANNIVERSARY

Celebrate
with
GOLD

Simpan Dana,
Dapatkan Emas



FITUR / FEATURE / プログラム内容

1. Nama Program Program Name プログラム名	: Celebrate with Gold			
2. Periode Program Program Period キャンペーン期間	: 1 September – 31 Oktober 2025 <i>September 1, 2025 – October 31, 2025</i> 2025年9月1日～2025年10月31日			
3. Peserta Program Program Participant 対象となるお客様	: Nasabah Baru (New CIF) dan Nasabah Eksisting, berlaku untuk Perorangan dan Non Perorangan. <i>New Customers and Existing Customers, eligible for Individual and Non Individual Customers.</i> 新規で口座開設されるお客様、または既存のお客様(個人・非個人問わず)			
4. Produk Program Program Product 口座種類	: Tabungan J Trust, Tabungan J Trust One, Tabungan TORA. <i>J Trust Savings, J Trust One Savings, TORA Savings</i> Jトラスト普通預金、Jトラストワン普通預金、TORA 普通預金			
5. Sumber Dana Source of Funds 資金源	: Dana Baru. <i>Fresh Funds.</i> フレッシュファンド(新規資金)			
6. Rekening yang diikutsertakan pada program ini tidak boleh memiliki dana lain selain dana yang dihold. Sehingga Rekening akan disetting untuk tidak dapat didebet maupun dikredit. <i>Accounts participating in this program must not contain any funds other than the held funds. Therefore, the account will be configured to prevent both debit and credit transactions.</i> 本プログラムの対象口座は、キャンペーン期間中、預金は拘束され、預け入れることも引き出すことともはできません。				
7. Tidak diperkenankan melakukan pencairan dana sebelum jatuh tempo (<i>break</i>). Apabila <i>break</i> maka Nasabah akan dikenakan pinjaman sebesar 120% dari total bunga dan harga emas yang diterima. <i>Early withdrawal before maturity (<i>break</i>) is not permitted. In the event of a break, the customer will be subject to a penalty amounting to 120% of the total interest total interest and gold value received.</i> 満期日前の解約はできません。もし、やむを得ない理由で解約された場合は、受け取った利息と金の価格合計の120%をペナルティとしてお支払いいただきます。				
8. Penempatan Dana / Funds Placement / 預入金額				
Penempatan Dana ¹ Funds Placement ¹ 預入期間 ¹	Jangka Waktu Tenor 預入期間	Suku Bunga Interest 金利	Hadiah LM Gold Prize 純金ギフト	Pinjanti Penalty ペナルティ
Rp647.000.000	10 Bulan 10 Months 10ヶ月	0,50% p.a. 年率0.50%	10 Gram 10 Grams 10グラム	120% dari total bunga dan harga emas yang diterima. <i>120% of the total interest and gold value received.</i> 受け取った利息と金の価 格合計の120%。

Catatan / Notes / 注記

¹Penempatan dana dapat berubah sewaktu-waktu mengikuti perubahan harga emas.
Fund placement amounts may change at any time in accordance with fluctuations in gold prices
資金預入金額は、金価格の変動により随時変更される場合があります。

BIAYA / FEES / 各種手数料

- Biaya penggunaan meterai sesuai dengan ketentuan.
Stamp duty fees apply in accordance with prevailing regulations.
所定の印紙税。
- Pajak hasil bunga sesuai ketentuan perpajakan.
Interest income is subject to tax in accordance with applicable tax regulations.
所定の利子所得税。
- Biaya administrasi per bulan mengikuti ketentuan masing-masing produk tabungan.
Monthly administrative fees follow the terms and conditions of each savings product.
月間口座管理手数料は、各貯蓄預金商品の規定に従います。

MANFAAT / BENEFITS

- Nasabah mendapatkan hadiah berupa 10 gram emas diawal kepesertaan program.
Customers will receive a reward of 10 grams of gold at the start of the program participation.
プログラム参加の開始時に、10グラムの純金をご提供。
- Tabungan akan terus berkembang dari suku bunga yang diterima.
The savings will continue to grow from the interest earned
お預入れいただいた資金は、利息によって増え続けます。
- Nasabah dapat menikmati keuntungan default dari masing-masing produk tabungan.
Customers are also entitled to enjoy the standard benefits offered by each savings product.
各普通預金商品の通常の特典もご利用いただけます

DISCLAIMER

- Simpanan nasabah pada bank berlaku peraturan terkait Lembaga Penjamin Simpanan (LPS) dan nilai simpanan yang dijamin untuk setiap nasabah pada 1 (satu) bank adalah sesuai dengan yang ditentukan dalam Peraturan Perundang-Undangan yang berlaku.
Customer deposits at the Bank are subject to regulations related to the Deposit Insurance Corporation (LPS), and the amount of deposits guaranteed for each customer at one (1) bank is in accordance with the provisions set out in the prevailing laws and regulations.
銀行に預け入れられたお客様の預金は、預金保険機構(LPS)の関連規制の対象となります。1つの銀行におけるお客様ごとの預金保証額は、適用される法令で定められたとおりです。
- Terdapat risiko perubahan suku bunga, tarif dan biaya yang diantaranya dapat dipengaruhi oleh perubahan suku bunga BI, LPS, atau kebijakan internal Bank lainnya.
There is a risk of changes in interest rates, fees, and charges, which may be affected by changes in Bank Indonesia rates, LPS rates, or other internal Bank policies.
金利、手数料、および料金は、インドネシア銀行(BI)の金利、預金保険機関(LPS)、またはその他の当行の内部方針の変更により影響を受ける可能性があり、変更のリスクがあります。
- Nasabah berkewajiban menyediakan informasi dan/atau data sesuai dengan kondisi sesungguhnya dan konsekuensi jika Nasabah tidak menyampaikan informasi dan/atau data yang sebenarnya menjadi tanggung jawab Nasabah sepenuhnya.